

Leitfaden  
zur sprachlichen Gleichbehandlung im Deutschen  
f"\_\_\_\_\_

*vom Bundesrat zur Kenntnis genommen am 23. August 1995*

# Inhaltsverzeichnis

Was ist wo?

## Einführungsteil



<b>Einführung in die sprachliche Gleichbehandlung</b>	<b>11</b>
1. Einleitung	13
1.1 Auf dem Weg zur sprachlichen Gleichbehandlung	13
1.2 Konkrete Massnahmen *	15
1.3 Der Leitfaden als Hilfsmittel	15
2. Grundsätzliches zur sprachlichen Gleichbehandlung	16
2.1 Wie kann im Deutschen geschlechtergerecht formuliert werden?	16
2.2 Was leisten geschlechtergerechte Texte?	17



<b>Möglichkeiten des geschlechtergerechten Formulierens</b>	<b>21</b>
1. Paarformen	23
1.1 Vollformen	23
1.2 Kurzformen	25
2. Geschlechtsneutrale und geschlechtsabstrakte Ausdrücke	28
3. Umformulierungen	30
4. Kreative Lösung	31

## Inhaltsverzeichnis

### Praktischer Teil

<b>Fortlaufende Texte</b> ( <i>ganze Sätze, ausformuliert</i> )	33
1. Erlasse •	35
1.1 Kombination verschiedener Paarformen	38
1.2 Häufung bestimmter Personenbezeichnungen	38
1.3 Bezeichnung natürlicher Personen	39
1.4 Bezeichnung juristischer Personen	40
1.5 Amts- und Funktionsbezeichnungen in Organisationserlassen	41
1.6 Wiederaufnahme von Paarformen im Singular	42
1.7 Kurztitel von Erlassen	43
1.8 Legaldefinitionen	43
2. Verfügungen, Entscheide, Verträge	47
3. Botschaften, Berichte und weitere amtliche Texte	51
3.1 Erläuternde Texte	51
3.2 Bekanntmachungen	53
4. Publikumsschriften	55
5. Briefe	59
5.1 Adressteil	59
5.2 Anredeteil	61
5.3 Textteil	61
6. Übersetzungen	63



<b>Verknappte Texte</b> ( <i>stereotyp, oft nicht ausformuliert</i> )	<b>67</b>
1. Anreden, Adressen und Personenverzeichnisse	69
<i>1.1</i> Anreden	69
1.2 Adressen •	73
1.3 Personenverzeichnisse	73
2. Formulare	75
2.1 Formularteil	75
2.2 Erläuterungsteil •	77
3. Persönliche Dokumente (Ausweis, Diplom, Zeugnis)	79
4. Stellenanzeigen	81
4.1 Überschrift	81
4.2 Begleittext	81

## Nachschlageteil



<b>Bildung von Personenbezeichnungen</b>	<b>85</b>
1. Formen geschlechtergerechter Personenbezeichnungen	87
2. Liste ausgewählter Personenbezeichnungen	91



<b>Zweifelsfälle</b>	<b>105</b>
----------------------	------------

<b>Literatur</b>	<b>133</b>
------------------	------------

<b>Beschluss des Bundesrates vom 7. Juni 1993</b>	<b>135</b>
---	------------